



BRUSSELS-EUROPE, THE FIGURES 2016

The Brussels Capital-Region is pleased to present you the publication 'Brussels-Europe, the figures 2016'.

This brochure proves that Brussels truly is the Capital of 500 million Europeans and also instantly shows why this is so important for the Belgian capital. It sets out the key figures that highlight the international role and dimension of this Region. The fact that the international sector generates 121.000 jobs and 5 billion euros in added value for the Brussels economy is just one of the available figures.

Our cosmopolitan Region deserves a policy that supports its important international role. The Brussels Commissioner for Europe and International Organisations' most important aim is therefore to develop a regional seat policy. Visit.brussels from its side, the tourism agency of Brussels, is proud to promote this region as the Capital of Europe and in particular to showcase its diversity and its role as first European congress city.

This international presence also presents a number of challenges to the Brussels Capital-Region that it takes on with great pleasure. For the simple reason that the European and international institutions are a major asset for the Region and have contributed largely to its transformation into the cosmopolitan universe that it is today.

The Commissioner for Europe and visit.brussels remain at your disposal to confront these challenges together with you and your organisation.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is verheugd u de publicatie 'Brussel-Europa in cijfers 2016' te presenteren.

Deze brochure toont aan dat Brussel ook echt de hoofdstad van 500 miljoen Europeanen is en maakt meteen duidelijk waarom dat zo belangrijk is voor het Brussels Gewest. Ze zet namelijk de meest essentiële cijfers op een rij die de internationale functie van het Gewest illustreren. Noteert u alvast dat de internationale sector maar liefst 121.000 jobs genereert in Brussel en goed is voor 5 miljard euro aan toegevoegde waarde voor de Brusselse economie.

Onze meertalige en internationale hoofdstad verdient dan ook een beleid dat die belangrijke rol ondersteunt. De Commissaris voor Europa en de Internationale Organisaties heeft als belangrijkste opdracht een regionaal zetelbeleid te ontwikkelen. Visit.brussels van zijn kant, het toeristische agentschap van Brussel, is trots om dit gewest te promoten als hoofdstad van Europa en dan in het bijzonder zijn diversiteit in de kijker te zetten alsook zijn rol als eerste Europese congresstad.

Deze internationale aanwezigheid betekent voor het Gewest ook meteen een aantal uitdagingen die het met veel plezier opneemt. En wel om de eenvoudige reden dat de Europese en internationale instellingen een troef zijn en in belangrijke mate hebben bijgedragen tot de omvorming van het Gewest tot de kosmopolitische leefwereld die het vandaag is.

Zowel de Commissaris voor Europa als visit.brussels staan dan ook steeds tot uw beschikking om deze uitdagingen samen met u aan te gaan.

La Région de Bruxelles-Capitale est ravie de vous présenter la publication «Bruxelles-Europe en chiffres 2016».

Cette brochure souligne, s'il le fallait encore, que Bruxelles est la capitale de 500 millions d'Européens et elle clarifie de ce fait l'importance que revêt cette fonction pour la capitale belge. Vous y trouverez les chiffres les plus pertinents qui illustrent la fonction internationale de notre Région. Vous pourrez aussi remarquer que le secteur international génère 121.000 emplois à Bruxelles et représente pour l'économie bruxelloise plus de 5 milliards d'euro de valeur ajoutée.

Dès lors, notre capitale multilingue et internationale mérite une politique qui soutienne ce rôle important de ville-hôte. La mission essentielle du Commissaire à l'Europe et aux Organisations internationales consiste surtout à développer une politique de siège régionale. Pour sa part, visit.brussels, l'agence touristique de Bruxelles, est fière de promouvoir cette Région en tant que capitale de l'Europe et, plus particulièrement, de mettre à l'honneur la diversité de Bruxelles et son rôle de première ville de congrès.

Cette présence internationale se traduit également par un certain nombre de défis pour la Région de Bruxelles-Capitale, ce qu'elle accepte d'ailleurs avec grand plaisir pour la simple et bonne raison que les institutions européennes et internationales constituent un atout majeur pour elle et qu'elles ont contribué de manière importante à transformer la Région en un monde vivant et cosmopolite tel que nous le connaissons aujourd'hui.

Pour toutes ces raisons, le Commissaire à l'Europe et visit.brussels se tiennent à votre disposition pour réaliser ces défis avec vous !
